

## COMUNICADO

### ***Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Turismo, Igualdad, Servicios Sociales y Vivienda***

#### **Modificación de la Ley de Igualdad de Oportunidades**

Gibraltar, 14 de julio de 2015

El Gobierno de Gibraltar ha publicado el Reglamento de 2015 que modifica la Ley de Igualdad de Oportunidades de 2006 [Equal Opportunities Act 2006 (Amendment) Regulations 2015]. El reglamento emana de la reinterpretación de los requisitos recogidos en las directivas de la UE. Uno de los principales cambios en la legislación es la ampliación de la protección a las personas transexuales.

Esto se basa en la jurisprudencia de la UE, que considera que la prohibición de la discriminación laboral por razones de género también se aplica a la discriminación por cambio de sexo.

El Reglamento incorpora a la Ley de Igualdad de Oportunidades el cambio de sexo como un motivo de igualdad de oportunidades y [a los transexuales] como una de las categorías de personas que podrá beneficiarse de la prohibición de discriminación.

El cambio de sexo se define como el proceso llevado a cabo con el objetivo de reasignar el sexo de una persona mediante la modificación de atributos fisiológicos o de otro tipo, ligados al sexo de la persona. La categoría de cambio de sexo recogida en [el texto] sobre igualdad de oportunidades se refiere a aquellas personas que pretendan someterse, se estén sometiendo o se hayan sometido a un cambio de sexo. Con el fin de que se reconozca a una persona como transexual, ésta deberá demostrar el cambio de sexo con una declaración de un médico.

La legislación proporciona una prohibición general contra la discriminación de los transexuales y también para que, en el caso de que una persona se ausente del trabajo para someterse a un procedimiento de cambio de sexo, dicha ausencia no se trate de manera menos favorable que las ausencias de otro tipo. Asimismo, el acoso por razones de cambio de sexo se ha incorporado a la sección 14 de la Ley.

A propósito de la promulgación del reglamento, la Ministra de Igualdad, Samantha Sacramento, comentó: “Se trata de una importante enmienda a nuestra legislación, puesto que amplía la protección contra la discriminación a otro grupo de personas. Los transexuales merecen el reconocimiento y la protección contra la discriminación en sus justos términos”.

## COMUNICADO

### Nota a redactores:

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)  
Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

## PRESS RELEASE

No. 503/2015

Date: 14th July 2015

---

### AMENDMENT TO THE EQUAL OPPORTUNITIES ACT

HM Government of Gibraltar has published the Equal Opportunities Act 2006 (Amendment) Regulations 2015, which arises from a reinterpretation of the requirements under EU Directives. One of main changes in the legislation is to extend the protected strands under the Equal Opportunities Act to transgender individuals.

This comes about as a result of EU jurisprudence finding that prohibition of employment discrimination on the grounds of gender also applies to discrimination arising from gender reassignment.

The Regulations incorporate gender reassignment into the Equal Opportunities Act as an equal opportunities ground and an equal opportunities category thereby allowing this category of persons to benefit from prohibition on discrimination on equal opportunities grounds under the Act.

“Gender reassignment” is defined as a process for the purpose of reassigning a person’s sex by changing physiological or other attributes of sex. The equal opportunities category in relation to gender reassignment is a person who is proposing to undergo, is undergoing or has undergone gender reassignment. In order to be recognised as a transgender person, that person is required to provide evidence by way of a statement by a medical practitioner.

The legislation provides a general prohibition against discrimination against transgender persons and also that where a person is absent from work because they are undergoing gender reassignment, that absence from work must not be treated less favourably than any other absence. Harassment on the grounds of gender reassignment has been incorporated into the prohibition in section 14 of the Act.

Commenting on the publication of the legislation, Minister for Equality Samantha Sacramento said “This is an important amendment to our legislation and it extends the strands who are afforded protection from discrimination to another group of people; transgender people deserve to be recognised and protected from discrimination in their own right.”

Ministry of Tourism, Equality, Social Services and Housing,

HM Government of Gibraltar • 14 Governor’s Parade • Gibraltar GX11 1AA

t +350 20066482 f +350 20042509 (Centrex 2368) e mfess@gibraltar.gov.gi w gibraltar.gov.gi